

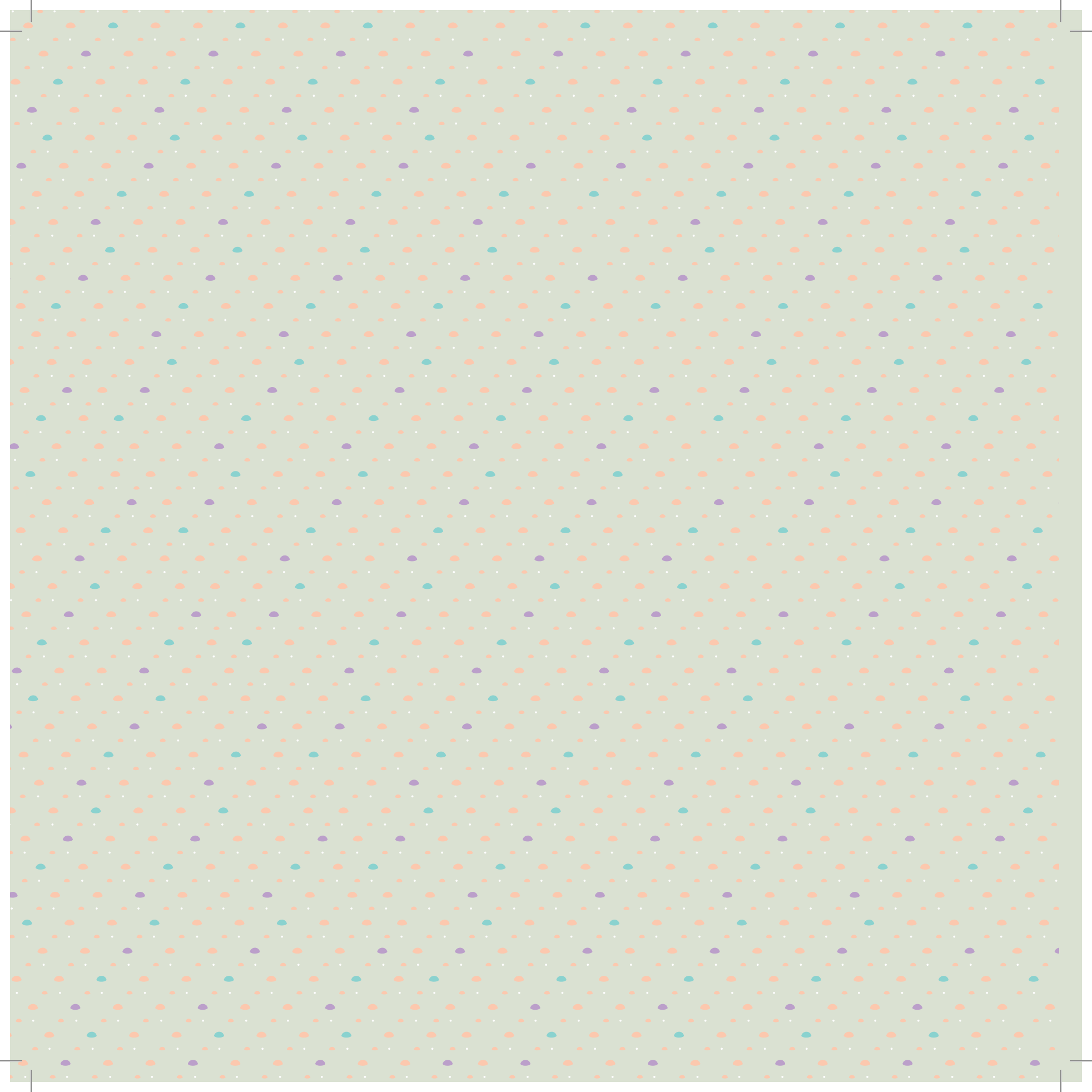
# KIKO ȘI MÂNA



COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE





**KIKO ȘI MÂNA**





**Ea este Kiko.**

**Cea de lângă Kiko este prietena ei: Mâna.**

**„La ce bun să ai drept prietenă o mână?” întreabă Kiko.**

**„Vei afla imediat!” răspunde Mâna.**

„Hei, Bună Mână! Aș vrea să zbor,  
dar nu am aripi”, spune Kiko.





**„Nicio grijă, Kiko!” îi răspunde Mâna.  
„Voi fi eu avionul tău. Hai, urcă,  
imediat ne ridicăm în zbor!”**

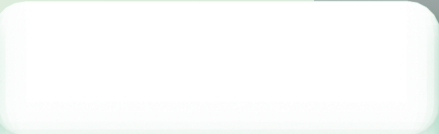
**BRUMMMMM, zboară avionul.**

**„Hei, Mână! Picioarele mele parcă ar vrea să danseze,  
dar nu am muzică”, spune Kiko.**

**„Nicio grijă, Kiko!” îi răspunde Mâna.**

**„O să-ți cânt eu. Iată, am un pian,  
și degetele mele îți vor cânta o melodie.”**

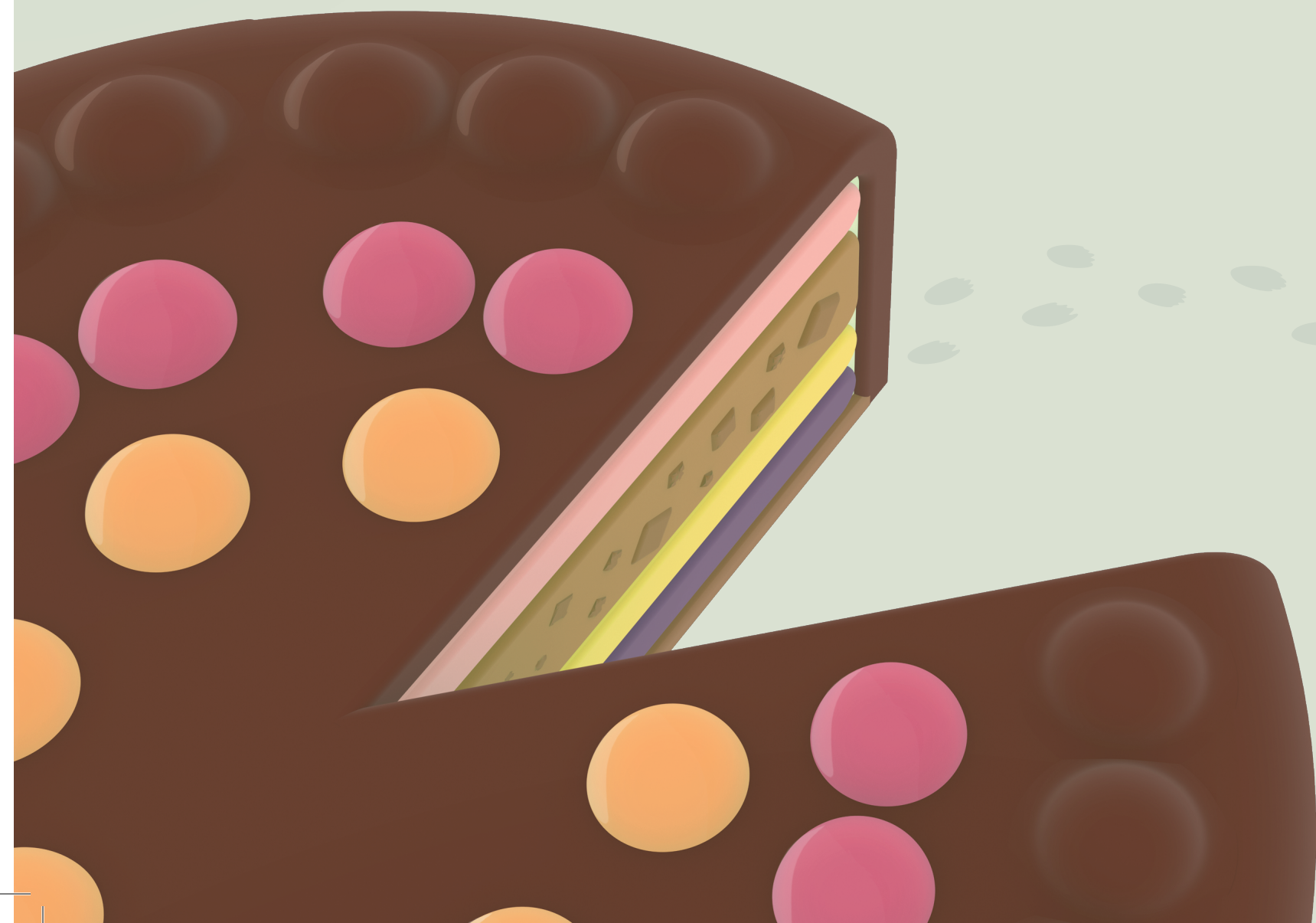
**PLING, PLONG, PLING, cântă pianul.**







**„Hei, Mână! Aș vrea să mănânc ceva gustos,  
dar nu știu ce”, spune Kiko.**







„Nicio grijă, Kiko. Îți voi găti ceva bun” spune Mâna.

„Vrei prăjitură cu mere sau cu ciocolată  
sau cu cremă sau cu banane?”

„Vreau o prăjitură cu mereciocolatăcremăbanane!”  
strigă Kiko.

„Mmm... ce bună!”



„Hei, Mână! Vreau să mă joc,  
dar nu pot de una singură!” spune Kiko.

„Nicio grijă, Kiko. O să mă joc eu cu tine”  
spune Mâna.

„Pot să-ți ating părul?” întreabă Mâna.

„Da, sigur că da” îi răspunde Kiko.



„Pot să-ți ating vârful nasului?”  
întreabă Mâna.

„Da, cum să nu!”  
răspunde Kiko.

„Pot să-ți ating mîna?”  
întreabă Mâna.

„Da, poți!”  
răspunde Kiko.



„Și pot să te ating pe chiloței?”  
întreabă Mâna.

“NU!” strigă Kiko.  
„NU AI VOIE!”



**„Foarte bine, Kiko!” spune Mâna.**

**„Nimeni nu are voie să pună mâna pe chiloștii tăi.**

**Asta este Regula „AICI NU SE PUNE MÂNA”.**

**Și dacă cineva încearcă să facă acest lucru, trebuie să-i  
spui unei persoane de încredere și să nu ții secret!”**





**„Hei, Mână! Aș vrea să mă duc în țara viselor,  
dar nu știu cum să ajung acolo”, spune Kiko.**

**„Nicio grijă, Kiko. O să te duc eu”, spune Mâna.**

**„Hai, urcă-te în pat și închide ochii.**

**Vei găsi singură drumul spre țara viselor.”**



**ZZZZZZZZZZ, se aude  
respirația lui Kiko.**

În medie, un copil din cinci devine victimă a violenței sexuale, inclusiv victimă a abuzului sexual. Publicația a apărut în cadrul campaniei de combatere a violenței sexuale împotriva copiilor UNU DIN CINCI desfășurată de către Consiliul Europei.

Council of Europe campaign  
to stop sexual violence  
against children



Campania **Consiliului Europei**  
pentru **stoparea violenței**  
**sexuale** împotriva copiilor

**unul  
din cinci**

[www.coe.int/oneinfive](http://www.coe.int/oneinfive)

© 2015 Toate drepturile rezervate

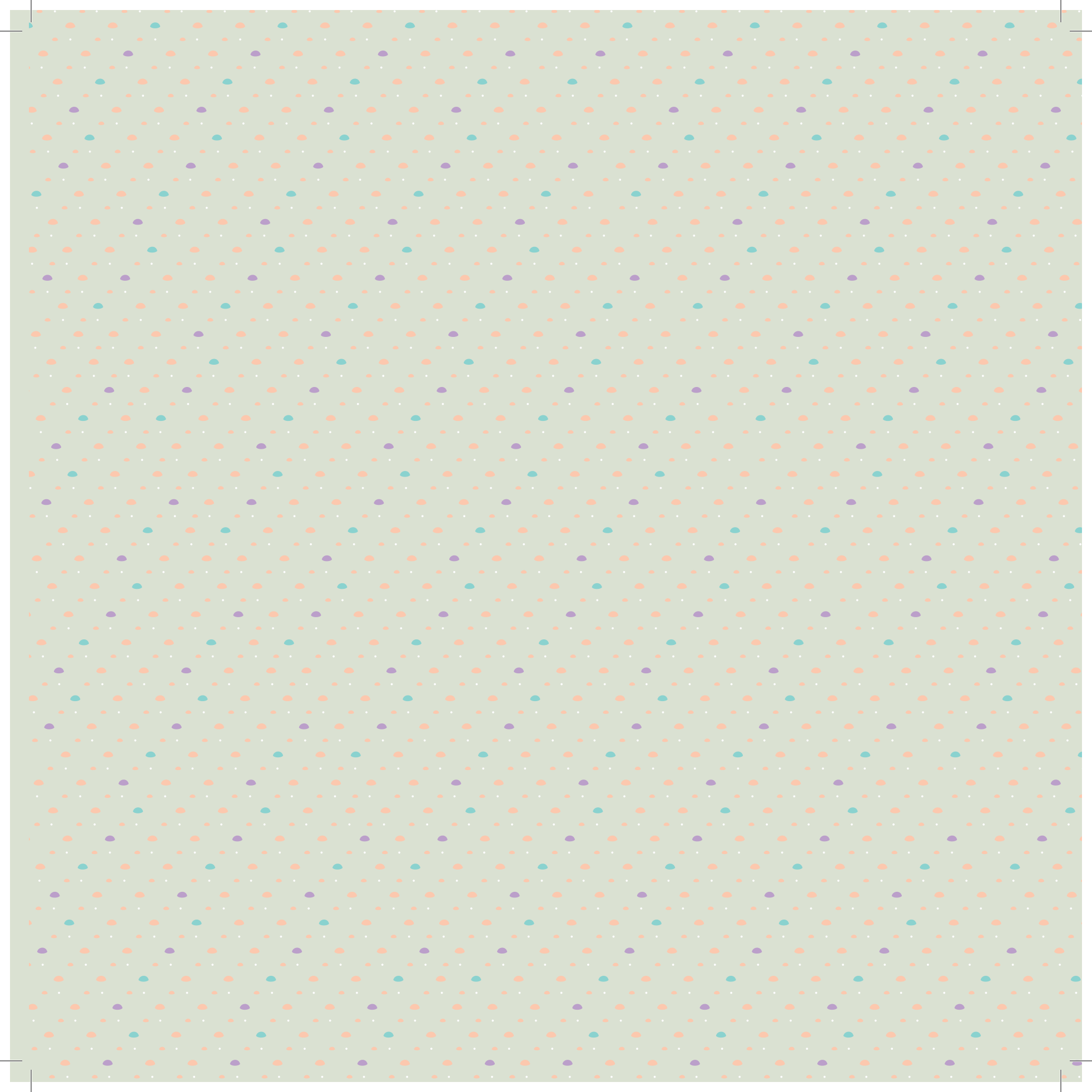
Concept: Grey Amsterdam

Producător: Not to scale

Ilustrații: Punga

Mulțumiri lui Rikky Schrever și Manon Sikkel







În Republica Moldova, această publicație a fost adaptată în cadrul Campaniei AICI NU SE PUNE MÂNA, desfășurată de Centrul Național de Prevenire a Abuzului față de Copii în parteneriat cu Ministerul Educației, Consiliul Europei, Fundația Nobody's Children, cu suținerea financiară a Fundației OAK și a Ambasadei Statelor Unite în Republica Moldova.

Această carte explică regula „Aici nu se pune mâna” pe înțelesul copiilor. O puteți citi copiilor voștri pentru a-i învăța diferența dintre atingeri permise și atingeri nepermise. Dacă doriți să aflați mai multe informații despre acest subiect, accesați [www.aicinusepunemana.org](http://www.aicinusepunemana.org)



**ÎNVAȚĂ-ȚI COPILUL REGULA LUI „AICI NU SE PUNE MÂNA”**  
[www.aicinusepunemana.org](http://www.aicinusepunemana.org)  
[www.cnpac.org.md](http://www.cnpac.org.md)